

Galerie

JOYCE YAHOU DA

Gallery

372, rue Sainte-Catherine Ouest, # 516

Montréal QC H3B 1A2 Canada

T : (514) 875-2323

www.joyceyahoudagallery.com

info@joyceyahoudagallery.com

---

## Younes Haloui 2003 + 3

17 novembre – 15 décembre 2007

November 17–December 15, 2007



*Disparition du mythe de son vivant (détail), 2006*

### *Printemps 2003 (Ce que font les fleurs)*

Dessiner des fleurs. Offrir des fleurs. Offrande ultime. Haloui offre ses dessins, les fleurs, à Maggie Blot. À chaque fleur reçue, Maggie répond par un texte.

*Printemps 2003 (...)* a été réalisé durant le printemps de l'année 2003 : soit du début des bombardements en Iraq jusqu'à la fin de la saison.

### *Disparition du mythe de son vivant (Fantôme thoracique)*

3 dessins retraçant une vie.

Absence de corps qui rend le corps encore plus présent. Récit de vies nomades. Territoires. Déterritorialisations.

**Vernissage: samedi le 17 novembre, 17h–19h.**

### **Lecture à 18 h**

La comédienne Simone Chevalot lira des extraits d'un texte de Maggie Blot intitulé « Printemps 2003 (Ce que font les fleurs) », texte jumelé à l'œuvre éponyme de Younes Haloui.

### **Samedi le 1<sup>er</sup> décembre à 15 h 30 :**

"Quelques nous" : conférence-discussion avec Hugo Cyr, professeur de droit à la Faculté de science politique et de droit de l'UQÀM, invité par l'artiste.

---

**Opening: Saturday, November 17, 5-7 pm.**

**Reading 6 pm :** *Printemps 2003 (...)* by Maggie Blot read by Simone Chevalot

### **Saturday, December 1 at 3:30 pm:**

"*Quelques nous*": conference-discussion with Hugo Cyr, Professor of law at the Faculty of Political Science and Law at l'UQÀM, invited by the artist.

### **Printemps 2003 (Ce que font les fleurs)**

*Drawing flowers. Offering flowers. The ultimate gift. Haloui offers his drawings, the flowers, to Maggie Blot. For each flower received, Maggie responds with a text.*

*"Printemps 2003" has been created during Spring 2003, from the first US bombardments in Iraq to the end of the season.*

### **Disparition du mythe de son vivant (Fantôme thoracique)**

*3 drawings tracing a life.*

*The absence of a body making the body ever more present. A story of a nomadic life. Territories. Deterritorialisations.*

---

Heures d'ouverture : du mercredi au samedi de 12h à 17h et sur rendez-vous  
Opening hours: Wednesday through Saturday from 12pm to 5pm and by appointment

